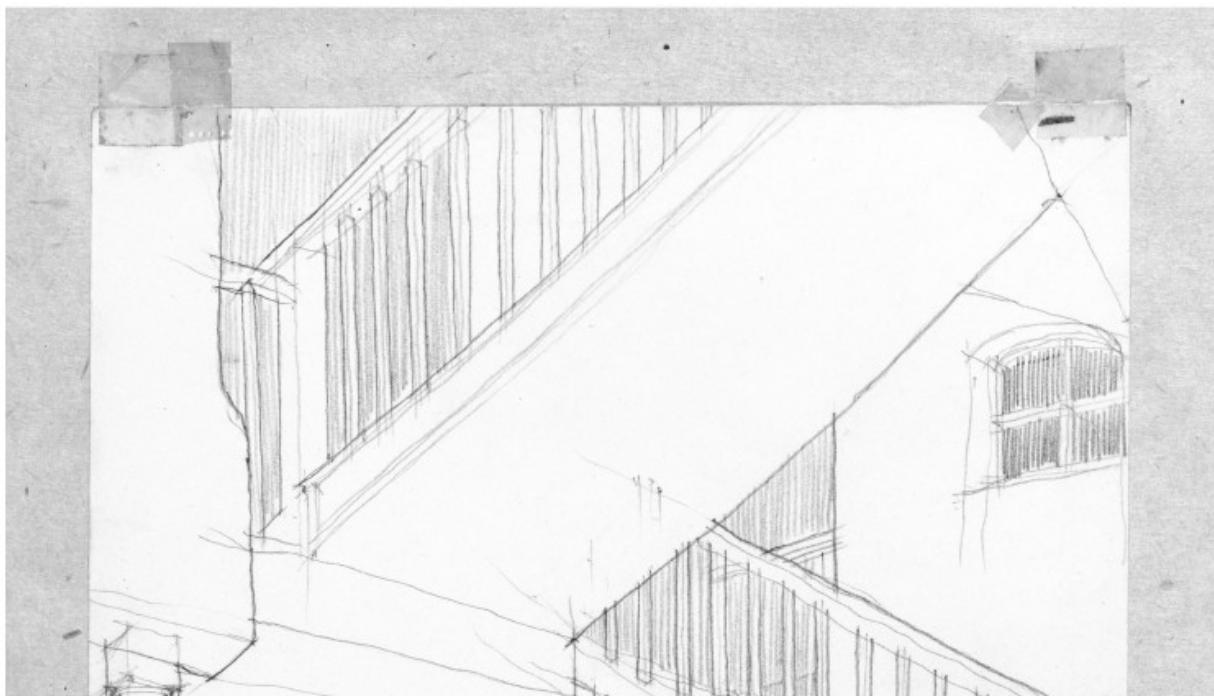


Presentazione del volume  
“Le profonde Radici”

# TRADIZIONE E MODERNITÀ

## I progetti di Ettore Sottsass senior per il Trentino

“Le profonde radici. Disegni di Ettore Sottsass sr. 1911-1929”

### Buchvorstellung

Bozen

Ansitz Rottenbuch, A.-Diaz-Straße 8

Dienstag 4. Juni 2013, 18 Uhr

### Presentazione del volume

Bolzano

Palazzo Rottenbuch, via A. Diaz 8

Martedì 4 giugno 2013, ore 18

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Abteilung 13 - Denkmalpflege  
Amt 13.1 - Amt für Bau- und Kunstdenkmäler



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Ripartizione 13 - Beni culturali  
Ufficio 13.1 - Ufficio Beni architettonici ed artistici



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI TRENTO

SOPRINTENDENZA  
PER I BENI ARCHITETTONICI  
E ARCHEOLOGICI

scripta  
edizioni



FONDAZIONE  
CASSA DI RISPARMIO  
DI TRENTO E ROVERETO

Con il contributo di:

Provincia autonoma di Trento  
Comune di Trento  
Comune di Rovereto

Mart  
Museo di arte moderna  
e contemporanea  
di Trento e Rovereto  
Corso Bettini, 43  
38068 Rovereto - TN

Mar - Dom 10/18  
Ven 10/21  
Lunedì chiuso  
Tue - Sun 10 am/6 pm  
Fri 10 am/9 pm  
Mondays closed

Info  
800 397760  
Tel. +39 0464 438 887  
press@mart.trento.it  
marketing@mart.trento.it  
www.mart.trento.it

Das Museum für moderne und zeitgenössische Kunst  
Trent und Rovereto MART und das Denkmalamt der  
Autonomen Provinz Trent laden zur Präsentation  
der Publikation

Il Museo di arte moderna e contemporanea di Trento  
e Rovereto MART e la Soprintendenza ai beni  
architettonici e archeologici della Provincia  
Autonoma di Trento annunciano la presentazione  
del volume

**Le profonde radici. Disegni di Ettore Sottsass sr. 1911-1929**

a cura di / hrsg. von Fabio Campolongo e/und Paola Pettenella

Collana “Quaderni di architettura 6”

Mart - Scripta edizioni, Trento-Verona 2013

Contributi di / Beiträge von Fabio Campolongo, Waltraud Kofler Engl, Massimo Martignoni

Ein Katalog von über 200 Zeichnungen von historischen Ensembles, Kirchen und Profan-, bäuerlichen, ländlichen und adeligen Bauten. Die Zeichnungen sind das Ergebnis der intensiven Beschäftigung und Identifikation Ettore Sottsass mit der alpinen Baukultur.

Für ihre Identifizierung und Bewertung war die Zusammenarbeit des Museums für moderne und zeitgenössische Kunst (MART) und der “Soprintendenza beni architettonici e archeologici” der Autonomen Provinz Trent mit dem Amt für Bau- und Kunstdenkmäler der Autonomen Provinz Bozen grundlegend. Das Bundesdenkmalamt/Landeskonservatorat Innsbruck hat für das Erkennen der gezeichneten Bauten eine wichtige Hilfestellung gegeben.

Das Projekt “Tradizione e modernità” (Tradition und Moderne) wurde von der Stiftung Sparkasse Trient und Rovereto finanziert und ermöglicht, dass 1300 Zeichnungen Ettore Sotsass zu seinen Bauprojekten im Trentino über die Homepage des MART/Rovereto für die Öffentlichkeit einsehbar werden.

Un catalogo di oltre 200 disegni tracciati su taccuini e fogli sciolti, che illustrano dimore storiche, edifici sacri o profani, nobili o popolari, frutto di accurate ricognizioni nella regione alpina.

Per leggerli e identificarli è stata fondamentale la collaborazione del museo di arte moderna e contemporanea MART e della Soprintendenza ai beni architettonici e archeologici della Provincia Autonoma di Trento col’Ufficio Beni architettonici ed artistici della Provincia Autonoma di Bolzano. Il “Bundesdenkmalamt/Landeskonservatorat” di Innsbruck ha fornito un importante contributo per il riconoscimento dei disegni.

Il progetto “Tradizione e modernità”, finanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto, ha portato inoltre alla messa in rete di 1300 disegni dell’architetto, relativi alla sua attività progettuale in Trentino.

**Dienstag 4. Juni 2013, 18 Uhr**

**Ansitz Rottenbuch**

**Amt für Bau- und Kunstdenkmäler,**

**Abteilung Denkmalpflege**

**Bozen, A.-Diaz-Straße 8**

**Martedì 4 giugno 2013, ore 18**

**Palazzo Rottenbuch**

**Ufficio Beni architettonici e artistici,**

**Ripartizione Beni culturali**

**Bolzano, via A. Diaz 8**

Grußworte - saluti:

**Sabina Kasslatter Mur**, Landesrätin für Denkmalpflege, Bildung und deutsche Kultur - Assessora provinciale ai Beni culturali, all’istruzione e alla cultura tedesca

**Waltraud Kofler Engl**, Direktorin des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler - Direttrice dell’Ufficio Beni architettonici e artistici

Es sprechen - ne parlano:

**Paola Pettenella**, Museo di arte moderna e contemporanea di Trento e Rovereto MART- Museum für moderne und zeitgenössische Kunst Trient und Rovereto MART

**Fabio Campolongo**, Soprintendente ai Beni architettonici e archeologici della Provincia Autonoma di Trento - Denkmalamt der Autonomen Provinz Trient

**Walter Angonese**, Architekt, Professor der Akademie für Architektur in Mendrisio, Universität der italienischen Schweiz - Architetto, professore all’Accademia di architettura di Mendrisio, Università della Svizzera italiana

**Cristina Volpi**, Storica dell’architettura, ricercatrice all’Università di Trento - Architekturhistorikerin, Forscherin an der Universität Trient

